Record Nr. UNINA9910826387903321 Autore Liu Jin <1974 August-> Titolo Signifying the local: media productions rendered in local languages in mainland China in the new millennium / / by Jin Liu Leiden;; Boston:,: Brill,, 2013 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 90-04-25902-3 Descrizione fisica 1 online resource (325 p.) Collana China studies, , 1570-1344; ; volume 25 302.23/0951 Disciplina Mass media and language - China Soggetti Local mass media - China Mass media and minorities - China Communication and culture - China Chinese language - Dialects China Languages Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Description based upon print version of record. Nota di bibliografia Includes bibliographical references and index. Nota di contenuto Introduction -- A historical review of the discourse of the local in twentieth-century China -- An overview of television series productions in the 2000s -- Alternative translation: performativity in dubbing films in local languages -- Empowering local community: TV news talk shows in local languages -- Ambivalent laughter: comic sketches in CCTV's spring festival eve gala -- Popular music and local youth identity in the age of the Internet -- The rhetoric of local languages as the marginal: Chinese underground and independent films by Jia Zhangke and others -- Multiplicity in mainstream studio films in local languages -- The unassimilated voice in recent fiction in local languages -- Conclusion. In Signifying the Local, Jin Liu examines contemporary cultural Sommario/riassunto productions rendered in local languages and dialects (fangyan) in the fields of television, cinema, music, and literature in Mainland China. This ground-breaking interdisciplinary research provides an account of the ways in which local-language media have become a platform for

> the articulation of multivocal, complex, and marginal identities in postsocialist China. Viewed from the uniquely revealing perspective of local

languages, the mediascape of China is no longer reducible to a unified, homogeneous, and coherent national culture, and thus renders any monolithic account of the Chinese language, Chineseness, and China impossible.